

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 59 (1997)
Heft: 7-8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial



Blumen

Keineswegs teuer, frisch und garantiert aus der Region – was liegt da näher, als am Strassenrand auf dem Weg zur Allerliebsten oder zu den lieben Verwandten und Bekannten noch schnell ein Bouquet zu schneiden?

Allerdings – als Kunde muss ich bisweilen annehmen, es sei die Meinung, Sonnenblumen, Gladiolen und andere Blumen seien bei der ersten Vorbeifahrt sozusagen fliegend abzureißen und man dürfe, da man nicht anhalten kann, den geschuldeten Betrag ein andermal in den Geldschlitz zielen. Jedenfalls scheint manche unternehmerisch denkende Bauernfamilie, die sich von der kundennahen Aktion einen Zustupf ins Portemonnaie erhofft, mitunter zu vergessen, dass das Auto ihres Kunden (oder ihrer Kundin) ohne sich und andere zu gefährden auf offener Strecke gebremst, parkiert und wieder in den Verkehr eingefügt werden will.

Blumen pflücken, Rosinen picken: das tun wir alle gerne. Sind wir uns aber bewusst, was dahinter an Planung und Arbeit steckt, wenn das Schöne und Angenehme Bestand haben soll? Ganzheitliches Denken ist gefragt – auch bei der Direktsätechnik: Unsere Diskussion im LT-Extra zeigt, dass sich die Anbautechnik ohne Bodenbearbeitung zwar mit gutem wirtschaftlichem Erfolg in der Fruchfolge einbauen lässt, der Boden als lebendiger Organismus aber erst durch deren konsequente Anwendung auch zu seinen «Rosinen» kommt. Direktsätechnik kann sogar etwas mit der Direktvermarktung am Strassenrand oder ab Hof zu tun haben, nämlich dann, wenn die Betriebsleiterfamilie zu letzterem mehr Zeit frei bekommt.

Blumen pflücken, Rosinen picken: Diesbezüglich kommen sicher die Besucherinnen und Besucher an der zweiten Agro-Oldtimer-Show (Seite 10) bei der Eidg. Forschungsanstalt in Tänikon TG auf ihre Rechnung oder aber die (land)-technisch Versierten, wenn sie mit Dichtringen und Wellenschonhülsen umzugehen wissen (Werkstatt Seite 22). Von ungefähr kommt beides nicht.

Blumen pflücken, Rosinen picken: das sei auch all jenen vergönnt, die sich in den Ferien erholen (siehe z.B. Seite 18) oder im November mit der Schweizer Landtechnik an die Agritechnica reisen (Seite 12). Ueli Zweifel

LT-Extra

- Was heute passiert ist fast eine Revolution 2
- Leserbrief 5
- Feldhäcksler – eine Standortbestimmung 14

SVLT

- Werkstattkurse in Rümligen 6
- Einladung zur Delegiertenversammlung 8
- SVLT-Berufsbekleidung 9
- Rätsel 28

Messehinweis

- Agritechnica 97 12
- Forstmesse Luzern 13

LT-Aktuell

- Agro-Oldtimer-Show in Tänikon 10
- Folklore-Kreuzfahrt 18
- Hanf: Erntetechnik anspruchsvoll 21

Werkstatt

- Wellenschonhülsen montieren 22

Sektionsnachrichten

- FR: Spritzentest 1997 26
- ZG/ZH: Traktorgeschicklichkeitsfahren 26
- LU: Bremstests an Traktoren und Anhängern 26

Produkterundschau

- AGCO-Mengele 25

FAT-Bericht Nr. 496

- Hofdüngeranwendung:
Wie Ammoniakverluste vermindern? 29

Impressum

8

Titelbild: Brasilianische Technik: Von dieser Direktsaatmaschine sind weltweit schon über 250 000 Stück verkauft worden.

Schweizer Vertretung: Firma HARUWY.

(Photo: W. Sturny, Bodenschutzfachstelle des Kantons Bern).